

# TRIGANO

1,90/2,5 m

Réf. 423  
Echelle de  
corde  
barreaux  
bois



Uitsluitend voor gebruik in de gezinskring buitens huis.  
Este aparato está exclusivamente destinado a remplazar un aparato del mismo tipo.  
Sólo para uso doméstico en exteriores.  
Questa attrezzatura è destinata esclusivamente alla sostituzione di un'altra attrezzatura dello stesso tipo.  
Utilizzo esclusivamente familiare, per esterni.  
Este equipamento destina-se exclusivamente a substituir um equipamento do mesmo tipo.  
Exclusivamente para uso familiar no exterior.



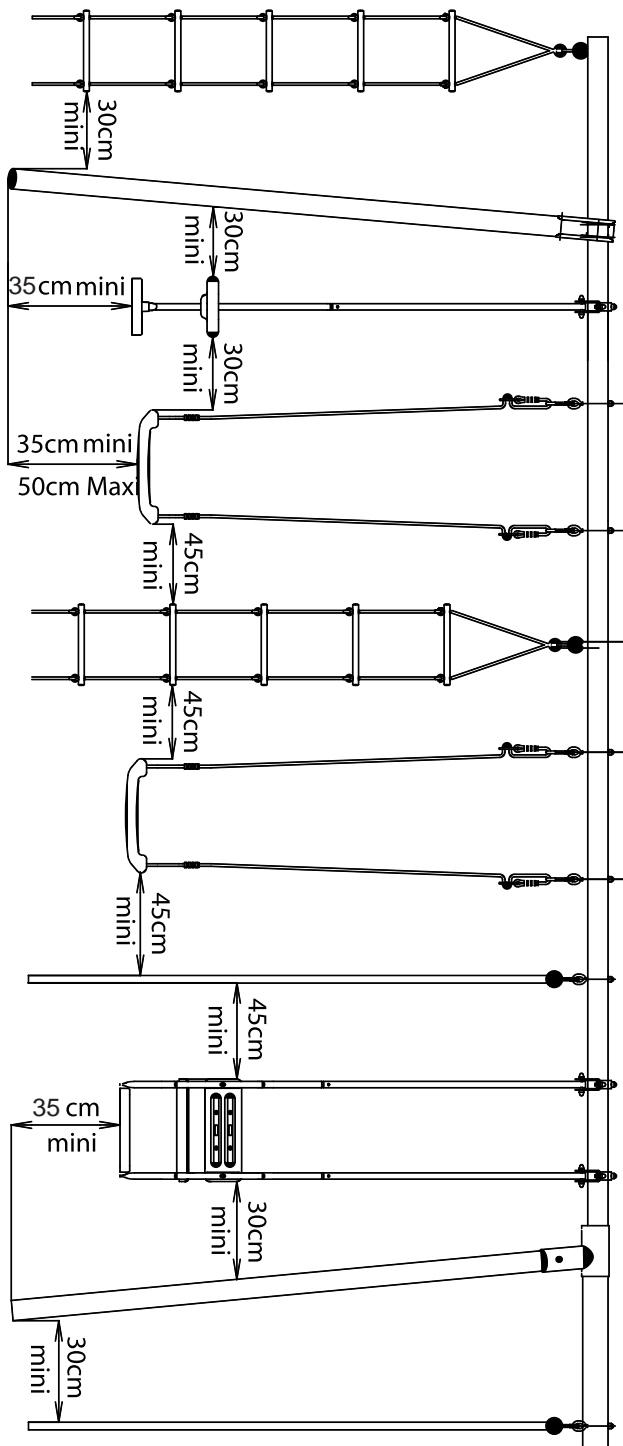
TRIGANO JARDIN  
Le Boulay - 41170 Cormenon - France



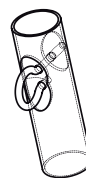
Attention!  
Warning.  
Achtung.  
Attenzione.  
Atenção.



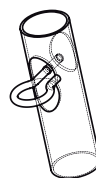
Cet agrès est destiné exclusivement à remplacer un agrès de même nature.  
Réservé à un usage familial en extérieur.  
This structure is intended solely to replace a structure of the same type.  
Only for domestic use, for outdoor.  
Dieses es Gerät ist ausschließlich als Ersatz für ein Gerät vom gleichen Typ gedacht.  
Ausschließlich für den Privatgebrauch im Freien. Dit toestel is enkel bedoeld om een gelijksoortig toestel te vervangen.



**BON MONTAGE**  
CORRECT ASSEMBLY  
RICHTIGE MONTAGE  
GOED UITGEVOERDE MONTAGE  
MONTAJE CORRECTO  
CORRETTO MONTAGGIO  
MONTAGEM CORRECTA



**MAUVAIS MONTAGE**  
INCORRECT ASSEMBLY  
FALSCHE MONTAGE  
VERKEERD UITGEVOERDE MONTAGE  
MONTAJE INCORRECTO  
MONTAGGIO SBAGLIATO  
MONTAGEM INCORRECTA



## F - NOTICE D'ENTRETIEN

- ATTENTION ! Le montage des pièces doit être effectué par un adulte.
- Contrôler régulièrement l'état des éléments de suspension.
- Vérifier régulièrement (au moins une fois par an) le bon serrage de toutes les vis et écrous, et des systèmes de fixation des agrès, afin de prévenir les risques de chutes.
- Dès la moindre apparition de dégradation des agrès et au moins après 18 mois d'exposition en plein air (pour la France métropolitaine), les remplacer par des agrès de même conception et de même nature que ceux d'origine. Le changement doit être plus fréquent dans les zones à fort ensoleillement (1 an).
- Appliquer régulièrement une couche de lasure sur les parties en bois.
- Vérifier que les crochets de suspension sont parallèles à l'axe de la poutre (voir croquis). Serrer fortement les écrous afin d'éviter toute possibilité de rotation des crochets. Le non respect de cette recommandation risque d'entraîner une usure accélérée des anneaux de suspension.
- Les agrès ne doivent en aucun cas être modifiés (ajout ou suppression de pièces). Toute modification peut entraîner des risques d'usure ou de chutes et annule toute garantie sur le produit.
- Conserver ce document qui comporte l'adresse de notre société pour toute information ultérieure éventuelle.
- Il y a risque de chute pour les enfants de moins de 36 mois car la taille et la conception de nos produits ne sont pas adaptées à cette tranche d'âge.

## D - WARTUNGSANLEITUNG

- ACHTUNG : Die Montage der Teile ist von einem erwachsenen auszuführen.
- Den Zustand der Aufhänge-Elemente regelmäßig kontrollieren.
- Regelmäßig (mindestens einmal pro Jahr) den festen Halt aller Schrauben und Muttern sowie der Befestigungssysteme der Zubehörteile prüfen, um Herunterfallrisiken zu verhüten.
- Sobald sich die Zubehörteile verschlechtern und zumindest nach 18 Monaten Aufstellung an der freien Luft (für das französische Mutterland), sie durch neue Zubehörteile des gleichen Designs und der gleichen Art auswechseln wie die Originalteile. Das Auswechseln muss in sehr sonnigen Gebieten häufiger erfolgen (1 Jahr).
- Auf die Holzteile regelmäßig eine Lasurschicht auftragen.
- Sich vergewissern, dass die Aufhängehaken parallel zur Achse des Balkens sitzen (siehe Abb.). Die Mutter stark anziehen, um jegliche Rotationsmöglichkeit der Haken zu vermeiden. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu einem vorzeitigen Verschleiß der Aufhängehaken führen.
- Die Zubehörteile dürfen in keinem Fall abgeändert werden (Hinzufügen oder Entfernen von Teilen). Änderungen können zu Verschleißrisiken oder Fällen führen und annullieren alle Garantieansprüche für dieses Produkt.
- Diese Unterlage aufbewahren. Sie enthält die Adresse unserer Firma für eventuelle spätere Informationen.
- Für Kinder unter 36 Monaten besteht Sturzgefahr, da Größe und Gestaltung unserer Produkte für diese Altersgruppe nicht geeignet sind

## GB - MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- WARNING : Parts must be assembled by an adult.
- Check all suspension parts regularly.
- Check regularly (at least once a year) that all screws and nuts are tight, and that the apparatus remains correctly attached, to avoid risk of falls.
- At the first sign of the slightest wear on the apparatus, and at least after 18 months' exposure in the open air (conditions apply to mainland France), replace with equipment of the same design and nature as the original equipment. Equipment should be changed more frequently when exposed to strong sunlight (1 year).
- Apply a coat of wood seal regularly to all wooden parts.
- Check that suspension hooks are parallel to the axis of the beam (see figure). Tighten nuts to the maximum to avoid any possibility of the hooks rotating. Failure to apply this recommendation risks producing accelerated wear on the suspension rings.
- Equipment must under no circumstances be modified (by adding or removing parts). Any modification risks creating extra wear or causing falls and invalidates any warranty on the product.
- Retain this document for future reference: it contains the name and address of our company.
- There is a risk of a fall for children under 36 months of age, as the size and design of our products are not suited to this age group.

## SP - INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- CUIDADO : El montaje de las piezas debe Ser realizado por un adulto.
- Controle con regularidad los elementos de suspensión.
- Compruebe con regularidad (una vez al año por lo menos) el apriete de todos los tornillos y tuercas y de los sistemas de fijación de los aparejos para prevenir el riesgo de que se produzcan caídas.
- Cuando aparezca la más mínima degradación de los aparejos, y por lo menos cada 18 meses de instalación al aire libre (en Francia metropolitana), cámbielos por otros de tipo y diseño idénticos a los de origen. El cambio de estas piezas será más frecuente en zonas de intensa exposición solar (1 año).
- Aplique con frecuencia un producto protector en los elementos de madera.
- Compruebe que los ganchos de suspensión están paralelos al eje de la barra (ver dibujo). Apriete bien las tuercas para evitar cualquier rotación de los ganchos. El incumplimiento de esta recomendación puede con llevar el desgaste acelerado de las anillas de suspensión.
- No modifique nunca los aparejos (añadir o suprimir piezas). Cualquier modificación puede conllevar riesgos de desgaste o de que se produzcan caídas y anulará la garantía de este producto.
- Conserve las instrucciones. Indican la dirección de nuestra empresa que podrá serle útil en cualquier momento.
- Existe un riesgo de caída en niños de 36 meses ya que el tamaño de nuestros productos no están adaptados para esta edad.

## P -- INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- ATENÇÃO : A montagem das peças deve ser efectuada por um adulto.
- Controlar, regularmente, o estado dos elementos de suspensão.
- Verificar regularmente (pelo menos uma vez por ano) o aperto de todos os parafusos e porcas e de todos os sistemas de fixação dos aparelhos a fim de evitar qualquer risco de queda.
- Logo que apareça qualquer sinal de degradação dos aparelhos e, pelo menos, após 18 meses de exposição ao ar livre (para a França metropolitana), há que substituí-los por aparelhos com a mesma concepção e natureza do que os aparelhos de origem. A alteração deve ser mais frequente em zonas de forte ensolação (1 ano).
- Aplicar, regularmente, uma camada de verniz nas partes de madeira.
- Verificar se os ganchos de suspensão estão paralelos ao eixo da trave (consultar o esquema). Apertar fortemente as porcas para evitar qualquer possibilidade de rotação dos ganchos. O incumprimento de esta recomendação poderá causar um desgaste rápido dos anéis de suspensão.
- Os aparelhos não devem, em caso algum, ser modificados (acrescento ou retirada de peças). Qualquer modificação poderá causar riscos de desgaste ou queda, anulando toda a garantia referente ao produto.
- Conserve este documento, que contém a morada da nossa sociedade, caso pretenda receber qualquer informação no futuro.
- Existe o risco de queda para as crianças menores de 36 meses dado que o tamanho e a concepção dos nossos produtos não são adaptados a esta faixa etária.

## I - LIBRETTO DI MANUTENZIONE

- ATTENZIONE : Il montaggio delle parti deve essere effettuato da un adulto.
- Controllare regolarmente lo stato degli elementi di sospensione.
- Verificare regolarmente (almeno una volta all'anno) il corretto serraggio delle viti, dei bulloni e dei sistemi di fissaggio degli attrezzi in modo da evitare il rischio di cadute.
- Alla minima comparsa di degrado degli attrezzi, e almeno dopo 18 mesi di esposizione all'aria aperta (per la Francia metropolitana), sostituirli con attrezzi dello stesso tipo e della stessa natura degli originali. La sostituzione deve essere più frequente nelle zone a forte insolazione (1 anno).
- Applicare regolarmente uno strato di vernice trasparente sulle parti in legno.
- Verificare che i ganci di sospensione siano paralleli all'asse della trave (vedi schizzo). Serrare a fondo i dadi in modo da evitare ogni possibilità di rotazione dei ganci. Il mancato rispetto di questa raccomandazione rischia di provocare un'usura accelerata degli anelli di sospensione.
- Gli attrezzi non devono essere modificati in nessun caso (aggiunta o soppressione di parti). Ogni modifica può provocare rischi di usura o di cadute ed annulla ogni garanzia sul prodotto.
- Conservare il presente documento, che riporta l'indirizzo della nostra società, per eventuali ulteriori informazioni
- Prodotti non idonei a bambini di età inferiore ai 36 mesi in quanto le dimensioni e l'utilizzo non sono adatti a questa fascia di età.